

بیترا آیزنمن و متافیزیک حضور

حرکت بر روی نوستالژی با پای برهنه

تالیف و ترجمه:

پیام فرهمند

سیامک شهنسوازی

فاطمه آدینه‌لو

سرشناس : فرهمند، پیام، ۱۳۴۳-
 عنوان و نام پدیدآور : پیتر آیزنمن و متافیزیک حضور /
 تألیف : پیتر فرهمند، سیامک شهسواری
 مترجم : دکتر علایی از کتاب فاطمه آدینه لو
 : تهران : لوح نگار، ۱۳۹۱.
 : ۱۸۰ ص.
 مشخصات نشر :
 مشخصات ظاهری :
 شابک : 978-600-6130-49-1
 وضعیت فهرست نویسی : فنی
 موضوع : آیزنمن، پیتر، ۱۹۲۷- م - نمایشگاه ها
 موضوع : فضا در معماری - نمایشگاه ها
 شناسه افزوده : شهسواری، سیامک، ۱۳۵۱- م
 شناسه افزوده : آیزنمن، پیتر، ۱۹۲۷- م
 شناسه افزوده : Eisenman, peter
 شناسه افزوده : آدینه لو، فاطمه، مترجم
 رده بندی کنگره : ۷۳۷ NA / ۹۱۴-۳۴۱
 رده بندی دیویی : ۹۲/۷۲۰
 شماره کتابشناسی ملی : ۷۸۲۸۰۹۷

پیتر آیزنمن و متافیزیک حضور

تألیف و ترجمه : پیام فرهمند- سیامک شهسواری- فاطمه آدینه لو

ویراستار : فاطمه آدینه لو

نشر: لوح نگار

طراح جلد و صفحه آرا : سید رضا موسوی

چاپ اول: ۱۳۹۱

شمارگان: ۱۰۰۰

لیتوگرافی، چاپ و صحافی : لوح نگار

شابک : 978-600-6130-49-1

قیمت : ۱۰۰۰۰ تومان

بدون شک پیتر آیزنمن از شناخته شده ترین چهره های تاریخ معماری معاصر است. او که از پیشکسوتان پست مدرنیسم و در ادامه تا به امروز نقش مؤثری در شکل گیری معماری ساختارشکن "دیکانستر اکتیویزم" بازی کرده است. او تحصیلات خویش را تا بالاترین سطح به پایان برده است و از معدود معمارانی است که فعالیتهای نظری را هیچگاه دست کم نگرفته و همواره نام او در جریان های مختلف معماری مطرح امروز مشاهده می گردد. از طرف دیگر پروژه های اجرا شده معماری توسط ایشان بسیار محتاطانه انتخاب شده و هر کدام تأثیر به سزایی در جریان معماری معاصر جهان داشته است.

در این کتاب نشان داده می شود که به چه ترتیب اندیشه ها و نظریات پیتر آیزنمن در اندیشه و فلسفه دنیای عرب جاری می گردد. نیچه، نوام چومسکی و ژان ژاک دریدا اندیشمندانی هستند که آیزنمن تفکرات نظری خویش را وامدار آنها می داند. سیر مقالات و تحقیقات او از نقد معماری دوره رنسانس تا جدید ترین نظریات معاصر ادامه پیدا می کند و خواننده متوجه می شود که آیزنمن به چه ترتیب از این عقاید فلسفی و نظریات در کارهای معماری خویش بهره می برد، آثاری که تصویر کشیدن این نظریات را در بر دارد. کتاب با رویکرد نگرش به هنرهای هنری پیراینسی، تافوری، تراگنی، از یکسو جنبه های هنر و از سوی دیگر نگاهی پیرایسیم بر اندیشه های پیتر آیزنمن را دنبال می کند.

آثار معماری آیزنمن، او را فراتر از یک معمار، تنها در عرصه اجرا به تصویر می کشد، به همین دلیل بسیاری از اندیشمندان و شخصیت های مهم سیاسی، اجتماعی به بحث در ارتباط با نظریات وی پرداخته اند و تفکرات او را به چالش کشیده اند. این کتاب می تواند کمک شایان توجهی برای جامعه جوان معماری باشد، تا با مطالعه مقالات گردآوری شده از آیزنمن، نگاهی با ژرفای بیشتر به جریان های هنر و معماری داشته باشد.

با مطالعه نظریات و مقالات اندیشمندانه پیتر آیزنمن به اهمیت مباحث نظری در عرصه هنر و معماری پی می بریم و بیش از پیش نگاهی خردمندانه تر و نه تنها با اشاره به ترکیبهای بدیع بصری، به این عرصه پیدا می کنیم.

این کتاب همچنین معرف سه معمار جوان ایرانی، آقایان پیام فرهمند، سیامک شهسواری و خانم آدینه لو است. هر سه عزیز در معرفی جلوه های معماری نظریات فلسفی آیزنمن کوشیده اند و به زعم من موفق بر آمده اند.

با آرزوی توفیق برای ایشان و همگی خوانندگان این کتاب.

- ۱۱ پیشگفتار
- ۱۳ فصل ۱: منافیزیک پسا - کارکردگرا (بیوگرافی)
- ۱۵ پیتر آیزنمن، حرکت بروی نوستالژی با پای برهنه
- ۲۱ دیانگرام به عنوان فضای تفاوت
- ۲۹ یادگار مؤسسه‌ی هنرهای معاصر MAK
- ۴۷ ادیسه‌ی فضایی آیزنمن
- ۵۷ مربع یادمان
- ۶۱ FSM رقابت ایست ریور (رودخانه‌ی شرقی)
- ۶۵ مانیه ریسم یا شیوه‌گری در زمان آیزنمن
- ۷۳ جوزپه تراگنی
- ۷۷ آندرا پالادیو
- ۸۱ جیووانی باتیستا پیراینی
- ۸۵ فصل ۲. پالیمپسست و سایبرنیک
- ۸۷ خانه‌ی شماره ۴
- ۹۱ خانه‌ی مجازی
- ۹۷ خانه‌ی شماره ۶
- ۱۰۳ خانه‌ی گواردویولا
- ۱۰۹ میدان شهر کانارجو
- ۱۱۵ لا ویلت
- ۱۱۹ مسکن اجتماعی I.B.A.
- ۱۲۳ مرکز هنرهای تجسمی وکستر
- ۱۲۷ فصل ۳. ایهام در اغما و علم هرمنوتیک
- ۱۲۹ معماری آینده
- ۱۳۷ ساختمان دفتر النکا
- ۱۴۱ مکس ریپهارد هاوس
- ۱۴۵ هاوس ایمندورف
- ۱۴۹ شهر فرهنگ کالیجیا
- ۱۵۵ ایستگاه تاونایل
- ۱۶۱ موزه‌ی کوای برانلی و روند مفهومی طراحی‌اش
- ۱۶۵ استیلای روح در بنای گشته شدگان جنگ جهانی دوم در اروپا
- ۱۶۹ معماری و تندیس‌نگری

پیشگفتار مولف

امروزه عامل هویت، مهمترین رویکرد فرهنگی هر سرزمین آئینی است. انسان در هر دوره‌ی باور اعتقادی با وارسای در نحوه‌ی زندگی کلونی‌های استقرار بشر در دوره‌های قبل از خود، نگاهی عقبه‌گرا به فرهنگ اصل سرزمین خود دارد. شاید این امر ناخودآگاه در پالس‌های اندیشه کلاسیک تا دوره‌ی پسامدرن کارکردگرای معاصر، امروزه قابل رؤیت است. انسان سکولار امروزی در مجموعه‌ای زندگی می‌کند که معماران و نظریه‌پردازان معاصر، کالبد اصلی او را با شکل و فلسفه درآمیخته‌اند. بازتابی هویت، فرهنگ و زبان در هر سرزمینی در یک نگاه، ضمن تأکید بر پلورالیسم مورد مناقشه بر ماهیت دوگانه، سایبرنیکی فوق حرفه‌ای از دنیای امروزی را رقم می‌زند.

نگاه آیزنمن، نگاهی مکتب‌گرا است. گویی می‌توان پیتر آیزنمن را در تمامی پارادایم‌های معماری وارد کرد. حرکت از ساختارگرایی به سمت جابه‌جایی اختلال‌گونه، به زعم تلاش آیزنمن، شدنی است.

براستی در دنیایی که هنرمندان با اقتباس از سیر آرا و اندیشه‌های نظریه‌پردازان و ریاضی‌دانان زمان خود، به دانشمندان بزرگی مبدل شده‌اند، آیزنمن در کنار اندیشه‌ورزی فاخر، هنروری نیز می‌کند. این کتاب اولین اثری است که در ایران منحصر اندیشه‌های هنری و فلسفی وی را مورد بحث قرار می‌دهد و مبانی فکری غرب را به تصویر می‌کشد. اثر فوق، توجهی خاص به احیای نوستالژی و بازحضور متافیزیکی علم تاویل را مبذول می‌دارد و در نهایت این کتاب در بخش پایانی به مباحث ایدئولوژیک هنر و معماری می‌پردازد.